RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2007/734/GUSP

av den 13 november 2007

om restriktiva åtgärder mot Uzbekistan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

(1) Den 14 november 2005 antog rådet gemensam ståndpunkt 2005/792/GUSP om restriktiva åtgärder mot Uzbekistan [1] som en reaktion på den överdrivna, oproportionerliga och urskillningslösa användning av våld som de uzbekiska säkerhetsstyrkorna gjort sig skyldiga till under händelserna i Andizjan i maj 2005. Vissa restriktiva åtgärder förlängdes genom rådets gemensamma ståndpunkt 2006/787/GUSP [2]. Den 14 maj 2007 antog gemensam ståndpunkt 2007/338/GUSP om förlängning av vissa restriktiva åtgärder mot Uzbekistan [3], som förlängde restriktionerna rörande inresa för vissa personer med sex månader.

(2) Den 15 oktober 2007 manade rådet de uzbekiska myndigheterna till vidare framsteg på området mänskliga rättigheter. Det uppmanade Uzbekistan att fullständigt uppfylla sina internationella skyldigheter i fråga om mänskliga rättigheter och grundläggande friheter samt rättsstatsprincipen, och särskilt att låta relevanta internationella organ ha fullständigt och obehindrat tillträde till fångar, att på ett meningsfullt sätt ha kontakt med FN:s särskilda rapportörer för Uzbekistan, att låta alla icke-statliga organisationer, inklusive Human Rights Watch, arbeta utan restriktioner i Uzbekistan, att frige försvarare av mänskliga rättigheter som frihetsberövats och upphöra med trakasserierna mot dem, att ta upp frågor om mänskliga rättigheter i en positiv anda inom ramen för den förestående samarbetskommittén EU–Uzbekistan och att fortsätta med reformeringen av rättsväsendet, brottsbekämpningen och polislagstiftningen. Framstegen mot dessa mål kommer att utvärderas utifrån en rapport från beskickningscheferna som kommer att inkludera en bedömning av det förestående presidentvalet.

(3) Rådet anser det lämpligt att för en tolvmånadersperiod förlänga vapenembargot samt inreserestriktionerna för personer som är direkt ansvariga för den urskillningslösa och oproportionerliga användningen av våld i Andizjan och för att ha förhindrat en oberoende utredning. I syfte att uppmuntra de uzbekiska myndigheterna att vidta positiva åtgärder för att förbättra människorättssituationen och ta hänsyn till de uzbekiska myndigheternas åtaganden, kommer dessa restriktioner inte att tillämpas under en sexmånadersperiod. Före utgången av denna period kommer rådet att undersöka huruvida de uzbekiska myndigheterna har gjort framsteg i riktning mot de mål som anges i skäl 2.

(4) Det krävs insatser från gemenskapen för att vissa åtgärder ska genomföras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag, inbegripet skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, till Uzbekistan från medlemsstaternas medborgare, eller från medlemsstaternas territorier eller från fartyg eller flygplan som för deras flagg ska förbjudas, oavsett om de har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

2. Försäljning, leverans, överföring eller export till Uzbekistan av utrustning som förtecknas i bilaga I och som kan användas för internt förtryck ska förbjudas.

3. Det ska vara förbjudet

i) att tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet och tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag, inbegripet skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, eller som rör utrustning som kan användas för internt förtryck, direkt eller indirekt, till en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ i eller för användning i Uzbekistan,

ii) att tillhandahålla finansiering eller finansiellt stöd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel, eller tillhandahållande av därmed sammanhängande tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster, eller som rör utrustning som kan användas för internt förtryck, direkt eller indirekt, till en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ i eller för användning i Uzbekistan.

[1] EUT L 299, 16.11.2005, s. 72.
[2] EUT L 318, 17.11.2006, s. 43.
[3] EUT L 128, 16.5.2007, s. 50.

Artikel 2

1. Artikel 1 ska inte tillämpas på

i) försäljning, leverans, överföring eller export av icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, eller för FN:s, EU:s och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad, eller för EU:s och FN:s krishanteringsoperationer,

ii) leverans, överföring eller export av vapen och utrustning som anges i artikel 1 till styrkor i Uzbekistan som tillhör bidragsgivare till den internationella säkerhetsstyrkan (International Security Assistance Force, ISAF) och ”Operation Enduring Freedom” (OEF),

iii) försäljning, leverans, överföring eller export av utrustning som kan användas för internt förtryck och som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd,

iv) försäljning, leverans, överföring eller export av fordon som inte är stridsfordon och som har tillverkats för att vara skottsäkra eller utrustats med sådant material och endast är avsedda som skydd för EU:s och dess medlemsstaters personal i Uzbekistan,

v) tillhandahållande av finansiering, finansiellt stöd eller tekniskt bistånd som rör sådan utrustning som avses i leden i, ii, iii och iv,

under förutsättning att denna export och detta bistånd på förhand har godkänts av den relevanta behöriga myndigheten.

2. Artikel 1 ska inte tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälmar, som tillfälligt exporteras till Uzbekistan av Förenta nationernas personal, personal från EU, gemenskapen eller dess medlemsstater, mediernas företrädare samt biståndS- och utvecklingsarbetare och åtföljande personal, och som är avsedd enbart för deras personliga bruk.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom sina territorier av de personer som förtecknas i bilaga II och som är direkt ansvariga för den urskillningslösa och oproportionerliga användningen av våld i Andizjan och för att ha förhindrat en oberoende utredning.

2. Punkt 1 ska inte ålägga medlemsstaterna att vägra sina egna medborgare inresa i deras territorium.

3. Punkt 1 ska tillämpas utan att det påverkar de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.

i) som värdland för en internationell mellanstatlig organisation,

ii) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna, eller

iii) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller

iv) enligt 1929 års konkordat (Lateranfördraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

4. Punkt 3 ska tillämpas även i de fall när en medlemsstat är värdland för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (Osse).

5. Rådet ska informeras på vederbörligt sätt i alla de fall när en medlemsstat beviljar ett undantag enligt punkterna 3 eller 4.

6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 när resan är motiverad av allvarliga humanitära skäl eller för att delta i mellanstatliga möten, inklusive möten som stöds av Europeiska unionen, där det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Uzbekistan.

7. En medlemsstat som vill bevilja undantag enligt punkt 6 ska anmäla detta skriftligt till rådet. Undantag ska anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar har invändningar får rådet emellertid med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

8. När en medlemsstat enligt punkterna 3, 4, 6 och 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium för personer som förtecknas i bilaga II ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

Artikel 4

Tillämpningen av de åtgärder som avses i artikel 3 ska uppskjutas till och med den 13 maj 2008. Före den dagen ska rådet undersöka huruvida de uzbekiska myndigheterna har gjort framsteg när det gäller att garantera respekten för de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna, liksom för rättsstatsprincipen.

Artikel 5

Denna gemensamma ståndpunkt ska tillämpas under en tolvmånadersperiod. Den ska ses över kontinuerligt. Den ska förlängas eller vid behov ändras, om rådet bedömer att målen inte har uppfyllts.

Artikel 6

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 7

Denna gemensamma ståndpunkt ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2007.

På rådets vägnar

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

Ordförande

BILAGA I

Förteckning över utrustning som kan användas för internt förtryck

Utrustning som kan användas för internt förtryck och som avses i artikel 1.2.

1. Handeldvapen samt ammunition och tillbehör till dessa, enligt följande:

1.1. Handeldvapen som inte omfattas av ML 1 och ML 2 i EU:s gemensamma militära förteckning.

1.2. Ammunition särskilt utformad för handeldvapen enligt punkt 1.1 och särskilt utformade komponenter för dessa.

1.3. Vapensikten som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.

2. Bomber och granater som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.

3. Följande fordon ([1]):

3.1. Fordon utrustade med vattenkanon, särskilt utformade eller anpassade för kravallbekämpning.

3.2. Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att elektrifieras i syfte att stöta bort angripare.

3.3. Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att avlägsna barrikader, inklusive skottsäker byggnadsutrustning.

3.4. Fordon särskilt konstruerade för transport eller förflyttning av fångar och/eller frihetsberövade.

3.5. Fordon särskilt konstruerade för utplacering av rörliga hinder ([2]).

3.6. Delar till fordon enligt punkterna 3.1–5, särskilt utformade för kravallbekämpning.

4. Explosiva ämnen och utrustning för dessa enligt följande:

4.1. Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för att utlösa explosioner på elektrisk eller annan väg, däribland tändsatser, detonatorer, tändanordningar, tillsatser och snabbstubin samt för detta ändamål särskilt konstruerade komponenter till denna, utom följande: Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för en specifik kommersiell användning som innebär igångsättning eller manövrering, med hjälp av sprängämnen, av annan utrustning eller andra anordningar vars funktion inte är att utlösa explosioner (t.ex. pumpar för krockkuddar i bilar och elektriska stoppanordningar för sprinklerutlösare).

4.2. Sprängladdningar med linjär verkan som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.

4.3. Andra sprängämnen som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning och ämnen som har samband med dessa enligt följande:

a) Amatol.

b) Nitrocellulosa (som innehåller mer än 12,5 % nitrogen).

c) Nitroglykol.

d) Pentyl (PETN).

e) Picrinklorid.

f) 2,4,6-trotyl (TNT).

5. Skyddsutrustning som inte omfattas av ML 13 i EU:s gemensamma militära förteckning enligt följande ([3]):

5.1. Skyddsvästar, skottsäkra och/eller med skydd mot stickvapen.

5.2. Skott- och/eller splittersäkra hjälmar, kravallpolishjälmar, kravallpolissköldar och skottsäkra sköldar.

([1]) Denna punkt omfattar inte fordon särskilt utformade för brandbekämpning.
([2]) Vid tillämpning av punkt 3.5 skall släpvagnar jämställas med fordon.
([3]) Denna punkt omfattar inte
— utrustning särskilt utformad för idrottsutövande,
— utrustning särskilt utformad för arbetarskydd.

6. Simulatorer för utbildning i användningen av handeldvapen och för detta ändamål särskilt utformade programvaror som inte omfattas av ML 14 i EU:s gemensamma militära förteckning.

7. Utrustning för nattseende och termisk avbildning, liksom bildförstärkarrör som inte omfattas av EU:s gemensamma militära förteckning.

8. Skärande taggtråd.

9. Militärknivar, stridsknivar och bajonetter med blad som är längre än 10 cm.

10. Utrustning särskilt avsedd för tillverkning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.

11. Teknik särskilt avsedd för utveckling, tillverkning eller användning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.

BILAGA II

Förteckning över personer som avses i artikel 3

1. Efternamn, förnamn: Almatov, Zakirdzjon

   Kön: Man

   Titel, befattning: F.d. inrikesminister

   Adress: Tasjkent, Uzbekistan

   Födelsedatum: 10 oktober 1949

   Födelseort: Tasjkent, Uzbekistan

   Passnummer eller identitetskortsnummer: Passnummer DA 0002600 (diplomatpass)

   Nationalitet: Uzbekistansk

2. Efternamn, förnamn: Mulladzjonov, Tochir Ochunovitj

   Alias: Annan stavning av efternamnet: Mullajanov

   Kön: Man

   Titel, befattning: Förste vice inrikesminister

   Adress: Tasjkent, Uzbekistan

   Födelsedatum: 10 oktober 1950

   Födelseort: Fergana, Uzbekistan

   Passnummer eller identitetskortsnummer: Passnummer DA 0003586 (diplomatpass), upphör att gälla den 5 november 2009

   Nationalitet: Uzbekistansk

3. Efternamn, förnamn: Mirzajev, Ruslan

   Kön: Man

   Titel, befattning: Försvarsminister, f.d. regeringens rådgivare i nationella säkerhetsrådet

4. Efternamn, förnamn: Ergasjev, Pavel Islamovitj

   Kön: Man

   Titel, befattning: Överste, befälhavare för ”Center Military Brigade”

5. Efternamn, förnamn: Mamo, Vladimir Adolfovitj

   Kön: Man

   Titel, befattning: Generalmajor, vice befälhavare för försvarsministeriets ”Special Forces Brigade”

6. Efternamn, förnamn: Pak, Gregorij

   Kön: Man

   Titel, befattning: Överste, befälhavare för inrikesministeriets ”Rapid Reaction Brigade” (enhet 7332)

7. Efternamn, förnamn: Tadzjijev, Valerij

   Kön: Man

   Titel, befattning: Överste, befälhavare för inrikesministeriets ”Special Forces Autonomous Detachment” (enhet 7351)

8. Efternamn, förnamn: Inojatov, Rustam Raulovitj

   Kön: Man

   Titel, befattning: Chef för den nationella säkerhetstjänsten (SNB)

   Adress: Tasjkent, Uzbekistan

   Födelsedatum: 22 juni 1944

   Födelseort: Sjerabad, Uzbekistan

   Passnummer eller identitetskortsnummer: Passnummer DA 0003171 (diplomatpass); även diplomatpass nummer 0001892 (upphörde att gälla den 15 september 2004)

   Nationalitet: Uzbekistansk